

**Tabella di livelli sonori**  
Centrali elettriche, distribuzione  
energia elettrica e gas naturale

**Tableau de niveaux sonores**  
Centrales électriques, distribution  
d'énergie électrique et de gaz naturel

**Schallpegeltabelle**  
Kraftwerke, Strom- und Gasversorgung



Carichi fonici caratteristici associati a  
professioni e funzioni

Expositions au bruit caractéristiques pour  
des professions et des fonctions

Typische Lärmbelastungen für  
Berufe und Funktionen

Code Suva

Funzione professionale	Fonction professionnelle	Berufliche Funktion	LEX	M	Aud	n	LQC	BC
<i>Produzione di corrente elettrico</i>	<i>Procréation de courant électrique</i>	<i>Stromerzeugung und -verteilung</i>					8500	
<b>Centrali idroelettriche a bassa pressione</b>	<b>Usines hydroélectriques à basse pression</b>	<b>Niederdruck-Wasserkraftwerke</b>					8505	
<i>Squadra locale</i>	<i>Opérateurs locaux</i>	<i>Betriebspersonal vor Ort</i>					8509	
Capo centrale, capoturno	Chef de centrale, chef d'équipe	Zentralenchef, Schichtführer	<b>70</b>	-	-		8505.9	29507047
Macchinista, operaio, servizio di picchetto	Machiniste, opérateur, service de piquet	Maschinist, Operateur, Pikett	<b>90</b>	<b>2</b>	<b>A</b>		8506.1	29507030
Meccanico, manutenzione	Mécanicien-entretien	Mechaniker-Unterhalt	<b>86</b>	<b>2</b>	<b>A</b>		8509.1	25404113
Fabbro, manutenzione	Serrurier-entretien	Schlosser-Unterhalt	<b>90</b>	<b>2</b>	<b>A</b>		8509.2	25306032
Elettricista di fabbrica	Electricien d'entreprise	Betriebselektriker	<b>83</b>	<b>1</b>	-		8509.3	23210027
<i>Esercizio e picchetto di centrali teleguidate</i>	<i>Exploitation et piquet d'usines téléguidées</i>	<i>Betrieb und Pikett ferngesteuerter Anlagen</i>					8507	
Capoturno	Chef d'équipe	Equipenchef	<b>86</b>	<b>2</b>	<b>A</b>		8507.8	29403018
Personale esercizio e picchetto	Personnel d'exploitation et de piquet	Betriebs- und Pikett-Personal	<b>86</b>	<b>2</b>	<b>A</b>		8507.9	29507030
<b>Centrali idroelettriche ad alta pressione</b>	<b>Usines hydroélectriques à haute pression</b>	<b>Hochdruck-Wasserkraftwerke</b>					8510	
<i>Squadra locale</i>	<i>Opérateurs locaux</i>	<i>Betriebspersonal vor Ort</i>					8518	
Capo centrale, capo turni	Chef de centrale, chef d'équipe	Zentralenchef, Schichtführer	<b>80</b>	<b>1</b>	-		8510.9	29507047
Macchinista, operatore, servizio di picchetto	Machiniste, opérateur, service de piquet	Maschinist, Operateur, Pikett	<b>90</b>	<b>2</b>	<b>A</b>		8517	29507030
Meccanico, manutenzione	Mécanicien-entretien	Mechaniker-Unterhalt	<b>86</b>	<b>2</b>	<b>A</b>		8518.1	25404113
Fabbro, manutenzione	Serrurier-entretien	Schlosser-Unterhalt	<b>90</b>	<b>2</b>	<b>A</b>		8518.2	25306032
Elettricista di fabbrica	Electricien d'entreprise	Betriebselektriker	<b>86</b>	<b>2</b>	<b>A</b>		8518.3	23210027
<i>Esercizio e picchetto di centrali teleguidate</i>	<i>Exploitation et piquet d'usines téléguidées</i>	<i>Betrieb und Pikett ferngesteuerter Anlagen</i>					8519	
Capoturno	Chef d'équipe	Equipenchef	<b>86</b>	<b>2</b>	<b>A</b>		8519.8	29403018
Personale esercizio e picchetto	Personnel d'exploitation et de piquet	Betriebs- und Pikett-Personal	<b>86</b>	<b>2</b>	<b>A</b>		8519.9	29507030

<b>Funzione professionale</b>	<b>Fonction professionnelle</b>	<b>Berufliche Funktion</b>	<b>LEX</b>	<b>M</b>	<b>Aud</b>	<b>n</b>	<b>LQC</b>	<b>BC</b>
<b>Servizi ausiliari</b>	<b>Nebenbetriebe</b>	<b>Nebenbetriebe</b>					9000.3	
Genio civile, selvicoltore	Génie civil, forestier-bûcheron	Baugruppe, Forstwart	<b>90</b>	<b>2</b>	<b>A</b>		8518.4	11502001
Rettificatore (ruote)	Meuleur (meulage des roues)	Schleifer (Räder schleifen)	<b>95</b>	<b>2</b>	<b>A</b>		8547.9	25203020
Casco subacqueo (senza apparecchi)	Casque plongeur (sans appareils)	Helmtaucher (ohne Geräte)	<b>90</b>	<b>2</b>	<b>A</b>		0898.8	46108002
Casco subacqueo (con apparecchi)	Casque plongeur (avec appareils)	Helmtaucher (mit Geräten)	<b>95</b>	<b>2</b>	<b>A</b>		0898.9	46108002
<b>Centrali nucleari</b>	<b>Centrales nucléaires</b>	<b>Kernkraftwerke</b>					8520	
Capo centrale	Chef d'équipe	Schichtchef	<b>86</b>	<b>2</b>	<b>A</b>		8524.1	29507047
Operatore (meccanico)	Opérateurs (mécanique)	Operateure Mechanik	<b>90</b>	<b>2</b>	<b>A</b>		8524.2	29507030
Operatore (elettrico)	Opérateur (électricité)	Operateur elektrisch	<b>83</b>	<b>1</b>	-		8524.3	29507030
Personale addetto alla radioprotezione	Personnel de radioprotection	Strahlenschutzpersonal	<b>75</b>	-	-		8524.4	46101012
Gruppo decontaminazione, pulizia	Equipe de décontamination, nettoyage	Dekontaminationsequipe, Reinigung	<b>83</b>	<b>1</b>			8524.5	41103015
Servizio di sorveglianza, con arma	Service de surveillance avec arme	Bewachungsdienste mit Waffe	<b>80</b>	<b>2</b>	-		8765.2	36105015
Meccanico, manutenzione	Mécanicien-entretien	Mechaniker-Unterhalt	<b>83</b>	<b>1</b>	-		8524.6	25404113
Fabbro, manutenzione	Serrurier-entretien	Schlosser-Unterhalt	<b>83</b>	<b>1</b>	-		8524.7	25306032
<b>Centrali termoelettriche</b>	<b>Centrales thermiques</b>	<b>Thermische Kraftwerke</b>					8527	
Sorvegliante centrale termoeel. a blocco, espos. al rumore del motore per oltre 1 ora/ settimana	Surveillant centrale à énergie totale, exposition au bruit du moteur plus de 1 heure/ semaine	Anlagewart Blockheizkraftwerk, dem Motorenlärm über 1 Stunde/Woche ausgesetzt	<b>86</b>	<b>2</b>	<b>A</b>		8528.5	29507030
Sorvegliante centrale termoeel. a blocco, esp. al rumore del motore meno di 1 ora/ settimana	Surveillant centrale à énergie totale, exposition au bruit du moteur < 1 h/sem.	Anlagewart Blockheizkraftwerk, dem Motorenlärm unter 1 Stunde/Woche ausgesetzt	<b>83</b>	<b>1</b>	-		8528.6	29507030
Sorvegliante centrale termoeel. a blocco (potenza elettrica. superiore a 500 kW)	Surveillant centrale à énergie totale (puissance électr. supérieure à 500 kW)	Anlagewart Blockheizkraftwerk mit elektr. Leistung über 500 kW	<b>90</b>	<b>2</b>	<b>A</b>		8528.7	29507030
<b>Impianti di incenerimento rifiuti</b>	<b>Incineration des ordures</b>	<b>Kehrichtverbrennungsanlagen</b>					8706	
Sorvegliante degli impianti	Surveillant d'installations	Anlagewart	<b>83</b>	<b>1</b>	-		8706.5	29507030
Squadra di manutenzione	Equipe d'entretien	Unterhaltsequipe	<b>83</b>	<b>1</b>	-		8706.8	25404029
Camionista raccolta rifiuti	Chauffeur de camion à ordures	Chauffeur Kehrichtsammelfahrzeug	<b>80</b>	-	-		8708	34202001
Caricatore d'immondizia (contenitori e sacchi per i rifiuti)	Chargeur d'ordures (container et sacs à déchets)	Abfallbelader (Container und Abfallsäcke)	<b>83</b>	<b>1</b>	-		8708.9	41202004
Caricatore d'immondizia (raccolta di vetri), per oltre 20 ore/settimana	Chargeur d'ordures (ramassage des verres), plus de 20 heures/semaine	Abfallbelader (Glassammlung), mehr als 20 Std./Woche	<b>86</b>	<b>2</b>	<b>A</b>		8708.7	41202004
Conducente di macchine edili	Conducteur de machines de chantier	Baumaschinenführer	<b>80</b>	<b>1</b>	-		0100.9	29502015
<b>Convertitori di frequenza</b>	<b>Convertisseurs de fréquences</b>	<b>Frequenz-Umformerwerke</b>					8480.2	
Capo centrale	Chef d'équipe	Schichtführer	<b>70</b>	-	-		8480.9	29507047

Funzione professionale	Fonction professionnelle	Berufliche Funktion	LEX	M	Aud	n	LQC	BC
Sorvegliante di impianti, macchinista, operatore, servizio di picchetto	Surveillant d'installation, machiniste, opérateur, service de piquet	Anlagewärter, Maschinist, Operateur, Pikett	80	-	-		8480.4	29507030
Meccanico, manutenzione	Mécanicien-entretien	Mechaniker-Unterhalt	80	-	-		8480.5	25404113
Fabbro, manutenzione	Serrurier-entretien	Schlosser-Unterhalt	83	1	-		8480.6	25306032
<b>Manutenzione prati e bordi</b>	<b>Entretien des pelouses et des bordures</b>	<b>Rasen- und Bordpflege</b>					8575	
Giardiniere con lavori prevalentemente manuali	Jardinier, pour travaux prédominance manuelle	Gärtner, mit vorwiegend manuellen Arbeiten	83	1	-		8575.1	11401017
Giardiniere, manutenzione con macchine per oltre 6 ore / settimana	Jardinier, entretien avec machines plus de 6 heures / semaine	Gärtner, Pflege mit Maschinen über 6 Stunden / Woche	86	2	A		8575.2	11401017
<b>Costruzione di linee aeree e posa cavi</b>	<b>Construction de lignes aériennes et de</b>	<b>Freileitungs- und Kabelbau</b>					8555	
Elettricista per reti di distribuzione	Electricien de réseau	Netzelektriker	83	1	-		8556	25504004
Montatore di linee aeree senza lavori forestali	Monteur de lignes aériennes sans travaux forestière	Freileitungsmonteur ohne Forstarbeiten	83	1	-		8558.8	25504004
Montatore di linee aeree con lavori forestali	Monteur de lignes aériennes avec travaux forestière	Freileitungsmonteur mit Forstarbeiten	86	2	A		8558.9	25504004
<b>Impianti interni</b>	<b>Installations intérieures</b>	<b>Hausinstallationen</b>					8560	
Elettricista con lavoro di macchina meno di 8 ore/settimana	Installateur-électricien avec travaux avec des machines moins de 8 heures/sem.	Elektroinstallateur mit Maschinenarbeiten weniger als 8 Stunden/Woche	83	1	-		0951.6	23210042
Elettricista con lavoro di macchina più di 8 ore/settimana	Installateur-électricien avec travaux avec des machines plus de 8 heures/semaine	Elektroinstallateur mit Maschinenarbeiten mehr als 8 Stunden/Woche	86	2	A		0951.5	23210042
<b>Gas naturale: condotto di trasporto regionale (pressione di rete più di 5 bar)</b>	<b>Gas natural:Conduites de transports régionaux (pression de réseau plus de 5 bar)</b>	<b>Erdgasverteiler regional (Netzdruck über 5 bar)</b>					8611	
<i>Manutenzione posti di estensione e computo</i>	<i>Entretien postes de détente et comptage PDC</i>	<i>Unterhalt Druckreduzier- und Messstationen DRM</i>					8612	
Meccanico	Mécanicien	Mechaniker	90	2	A		8613.9	25401015
Elettromeccanico	Mécanicien-électricien	Elektromechaniker	90	2	A		8614.9	25506016
Elettricista	Electricien	Elektriker	86	2	A		8615.9	23210033
<b>Gas naturale: condotto di distributore (pressione di rete sotto di 5 bar)</b>	<b>Gas natural:Conduites de distributions (pression de réseau moins de 5 bar)</b>	<b>Erdgasverteiler lokal (Netzdruck unter 5 bar)</b>					8620	
<i>Manutenzione delle reti locali</i>	<i>Entretien des réseaux locaux</i>	<i>Unterhalt der lokalen Verteilnetze</i>					8621	
Meccanico	Mécanicien	Mechaniker	83	1	-		8622.9	25401015
Elettromeccanico	Mécanicien-électricien	Elektromechaniker	83	1	-		8623.9	25506016
Elettricista	Electricien	Elektriker	83	1	-		8624.9	23210033

## Tabella di livelli sonori

Centrali elettriche, distribuzione energia elettrica e gas naturale

Carichi fonici caratteristici associati a fonti di rumore, zone e attività

## Tableau de niveaux sonores

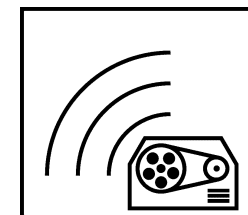
Centrales électriques, distribution d'énergie électrique et de gaz naturel

Expositions au bruit caractéristiques par sources de bruit, zones et activités

## Schallpegeltabelle

Kraftwerke, Strom- und Gasversorgung

Typische Lärmbelastungen für Lärmquellen, Zonen und Tätigkeiten



Code Suva

Fonti di rumore, zone e attività	Sources de bruit, zones et activités	Lärmquellen, Zonen und Tätigkeiten	LegdB(A)		LQC	BC
			GP	AP		
Centrali idroelettriche	Centrales hydro-électriques	Wasserkraftwerke			8502	
<b>Centrali idroelettriche a bassa pressione</b>	<b>Usines hydroélectriques à basse pression</b>	<b>Niederdruck-Wasserkraftwerke</b>			8505	
Sale comandi	Salles de commande	Kommandoräume		<65	8505.1	29507047
Sale turbine verticali e generatori	Turbines verticales et salles des générateurs	Vertik. Turbinen, Generatorräume	<b>90</b>		8506	29507030
Turbine a bulbo	Turbines-bulbes	Rohrturbinen	<b>95</b>		8508	29507030
<b>Centrali idroelettriche ad alta pressione</b>	<b>Usines hydroélectriques à haute pression</b>	<b>Hochdruck-Wasserkraftwerke</b>			8510	
Sale comandi	Salles de commande	Kommandoräume		<b>80</b>	8510.1	29507047
Sale turbine verticali, sale generatori	Turbines verticales, salles des générateurs	Vertik. Turbinen, Generatorräume	<b>95</b>		8511	29507030
Turbine orizzontale, sale generatori	Turbines horizontales, salles des générateurs	Horiz. Turbinen, Generatorräume	<b>90</b>		8512	29507030
Pompe d'accumulazione	Pompes d'accumulation	Speicherpumpen		<b>100</b>	8515	29507030
Stazione di pompaggio	Stations de pompage	Pumpwerke	<b>100</b>		8516	29507030
<b>Centrali nucleari</b>	<b>Centrales nucléaires</b>	<b>Kernkraftwerke</b>			8520	
Sale comandi	Salles de commande	Kommandoräume		<65	8520.1	29507047
Sale macchine	Salles des machines	Maschinenhaus	<b>95</b>		8521	29507030
Edificio del reattore	Bâtiment des réacteurs	Reaktorgebäude	<b>86</b>		8523	29507030
<b>Centrali termoelettriche</b>	<b>Centrales thermiques</b>	<b>Thermische Kraftwerke</b>			8527	
Sale comandi	Salles de commande	Kommandoräume		<65	8527.1	29507047
Sale turbine, generatori, pompe, macchine	Salles des turbines, générateurs, pompes	Turbinen-, Generator- und Pumpenräume	<b>95</b>		8528	29507030
Centrale termoelettrica a blocco (rumore di fondo con motore incapsulato)	Centrale à énergie totale (bruit de fond avec moteur capsulé)	Blockheizkraftwerk (Grundpegel mit gekapseltem Motor)	<b>75</b>		8528.1	29507030
Centrale termoelettrica a blocco, motore non capsulato, potenza elettr. < 500 kW	Centrale à énergie totale, moteur non capsulé, puissance électr. moins de 500 kW	Blockheizkraftwerk, ungekapselter Motor, elektr. Leistung unter 500 kW		<b>100</b>	8528.2	29507030

Fonti di rumore, zone e attività	Sources de bruit, zones et activités	Lärmquellen, Zonen und Tätigkeiten	LegdB(A) GP AP	LQC	BC	
Centrale termoelettrica a blocco, motore non capsulato, potenza elettr. > 500 kW	Centrale à énergie totale, moteur non capsulé, puissance électr. plus de 500 kW	Blockheizkraftwerk, ungekapselter Motor, elektr. Leistung über 500 kW		110	8528.3	29507030
<b>Impianti diesel ed elettrici</b>	<b>Groupes diesel et électriques</b>	<b>Diesel-Elektrische-Anlagen</b>			8530	
Sale diesel, generatori	Salles des machines (diesel, générateurs)	Dieselmotoren-, Generatorenräume	100		8531	29507030
<b>Convertitori di frequenza</b>	<b>Convertisseurs de fréquences</b>	<b>Frequenz-Umformerwerke</b>			8480.2	
Sale comandi	Salles de commande	Kommandoräume		<75	8480.3	29507047
Motori, generatori, macchine ausiliarie	Moteurs, générateurs, machines auxiliaires	Motoren, Generatoren, Hilfsmaschinen		95	8487	29507030
Convertitori di frequenza	Convertisseurs de fréquence	Frequenzumformer		100	8538	29507030
<b>Impianti per la distribuzione di energia elettrica</b>	<b>Installations pour la distribution d'énergie électrique</b>	<b>Stromverteilungsanlagen</b>			8535	
Disinseritore pneumatico ad alta tensione (romore impulsivo):	Disjoncteur pneumatique à haute tension (bruit impulsif):	Druckluft-Leistungsschalter (Impulslärm):			8537	
in locali	en intérieur	in Räumen		90	8537.1	29507030
all'aperto	en plein air	im Freien		86	8537.2	29507030
<b>Impianti interno</b>	<b>Installations intérieure</b>	<b>Hausinstallationen</b>			8560	
Officina	Atelier	Werkstatt		80	8562	23210033
Lavori di installazioni in nuove costruzioni	Travaux d'installations dans des bâtiments neufs	Installationsarbeiten Neubau		80	0951	23210042
Lavori di installazioni (riattamenti)	Travaux d'installations dans des bâtiments transformés	Installationsarbeiten Umbauten		86	0952	23210042
<b>Apparecchi e macchine speciali</b>	<b>Engins et machines spéciaux</b>	<b>Spezielle Geräte und Maschinen</b>			8545	
Martelli demolitori pneumatici (non insonorizzati)	Marteaux piqueurs pneumatiques (non insonorisés)	Abbauhämmer pneumatisch (nicht schallgedämmt)		105	0015.1	
Martelli demolitori elettrici	Marteaux-piqueurs électriques	Abbauhämmer elektrisch		100	0017	
Motoseghe a catena (benzina)	Tronçonneuses à chaîne (essence)	Motorkettensägen (Benzin)		105	3408	
Molatrici angolari	Meuleuses d'angle	Winkelschleifmaschinen		95	1065.1	
Troncatrici	Tronçonneuses à disque	Trennschleifmaschinen		100	1020	
Martelli ad aghi pneumatici	Marteaux à aiguilles pneumatiques	Nadelhämmer pneumatisch		105	1135	
Seghe circolare per metallo leggero	Scies circulaires à métaux pour le métal léger	Metallkreissägen für Leichtmetall		95	1016.4	
Trapani a percussione elettrici	Perceuses-frappeuses électriques	Schlagbohrmaschinen elektrisch		90	0911	
Tosaerba (benzina)	Tondeuses à gazon (essence)	Rasen-, Grasmäher (Benzin)		86	8718.1	
Decespugliatori	Débroussailleuses	Freischneidegeräte		95	8719.1	
Fresatrici sgombraneve	Fraiseuses à neige	Schneefräsen		86	8712	
Locali compressori	Salles des compresseurs	Kompressorenräume		90	8464.01	

Fonti di rumore, zone e attività	Sources de bruit, zones et activités	Lärmquellen, Zonen und Tätigkeiten	LegdB(A) GP AP	LQC	BC
<b>Fabbricazione, manutenzione</b>	<b>Fabrication, entretien</b>	<b>Neuanfertigungen, Unterhalt</b>		9020	
Lavorazione meccanica	Usinage mécanique	Mechanische Bearbeitung	<b>80</b>	9026	25401015
Levigatura, saldatura ruote	Meulage et soudage des roues motrices	Räder schweissen, -schleifen	<b>95</b>	8547.1	25203020
Officina da fabbro	Serrurerie	Schlosserei		9024.11	
Raddrizzatura, martellatura, smerigliatura, sbavatura	Dressage, martelage, meulage, ébarbage	Richten, Hämmern, Schmirgeln, Verputzen	<b>95</b>	9023.21	25308047
Falegnameria	Menuiserie	Schreinerei		9044	
Macchine per la lavorazione del legno	Machines à travailler le bois	Holzbearbeitungsmaschinen	<b>90</b>	9040.11	26105044
Reparto manutenzione e riparazione	Département réparation et entretien	Unterhalts- und Reparaturabteilung		9034	
Lavori di manutenzione	Travaux d'entretien	Unterhaltsarbeiten	<b>80</b>	9034.1	25403028
Lavori da meccanico lamierista	Travaux de serrurerie et de tôlerie	Blechschlosserarbeiten	<b>95</b>	9034.2	25308046
Officina elettrica	Atelier électrique	Elektrowerkstätte	<b>75</b>	9062	23210027
Garage	Garage	Garage		9090	
Servizi	Travaux d'entretien	Servicearbeiten	<b>80</b>	9090.1	25702008
<b>Apparecchi con rumore impulsivo</b>	<b>Appareils produisant des bruits impulsifs</b>	<b>Geräte mit Impulslärm</b>		9900	
Apparecchi a carica esplosiva:	Appareils équipés d'une charge propulsive:	Geräte mit Treibladungen (Bolzensetz-, Bolzenschiessapparate):		9901	
senza silenziatore	sans silencieux	ohne Schalldämpfer	<b>190</b>	9902	
con silenziatore	avec silencieux	mit Schalldämpfer	<b>83</b>	9903	
<b>Armi</b>	<b>Armes</b>	<b>Waffen</b>		8823	
Pistole 9 mm	Pistolets 9 mm	Pistolen 9 mm	<b>I</b>	8757	36101045
<b>Trasporto</b>	<b>Transport</b>	<b>Transport</b>		8000.5	
Carrelli elevatori	Chariots élévateurs	Stapler	<b>83</b>	8051.5	34501013
Carrelli elevatori elettrici	Chariots élévateurs électriques	Stapler, elektrisch	<b>75</b>	8054.1	34501013
Furgoncini, autocarri	Camionnettes, camions	Lieferwagen, LKW	<b>80</b>	8042	34202001
Trattori	Tracteurs	Traktoren	<b>83</b>	8044.01	29505032
<b>Gas naturale: condotto di trasporto regionale (pressione di rete più di 5 bar)</b>	<b>Gas naturel: Conduites de transports régionaux (pression de réseau plus de 5 bar)</b>	<b>Erdgasverteiler regional (Netzdruck über 5 bar)</b>		8611	
Posti di estensione e computo	Postes de détente et comptage PDC	Druckreduzier- und Messstationen DRM	<b>90</b>	8612.3	

# Leggenda

## Livello d'esposizione al rumore

Esposizione al rumore  $L_{EX}$  in dB(A) per un'attività tipica durante un anno di lavoro (2000 ore)

## Misure generali

Misure M1:

- sondare le possibilità per combattere il rumore in base alla lista di controllo 67009,
- informare i lavoratori sui pericoli per l'udito e sulle conseguenze di un danno uditivo,
- istruire i lavoratori sulle necessarie misure di protezione e sulla loro applicazione,
- distribuire gratuitamente idonei protettori auricolari,
- raccomandare l'uso dei protettori auricolari per lavori rumorosi,
- non occupare donne incinte (ordinanza sulla protezione della maternità).

Misure M2, che integrano le misure M1:

- adottare misure antirumore,
- segnalare i posti di lavoro, le apparecchiature e le zone rumorose con il cartello "Protezione obbligatoria dell'udito",
- imporre l'uso dei protettori auricolari negli ambienti di lavoro rumorosi.

## Visita audiometrica a bordo dell'automobile

Obbligo all'esame per dipendenti di età inferiore ai 40 anni

Non ha diritto alla visita

## Numero di persone soggette a visita

### Livello continuo equivalente di pressione sonora

Tipico livello continuo di pressione sonora di una fonte di rumore in dB(A) senza considerare il tempo di esposizione

Livello sonoro del rumore di fondo nel locale

Livello sonoro al posto di lavoro

Rumore impulsivo; Protettori auricolari obbligatori

Informazioni per la scelta dei dispositivi di protezione auricolare e sui fornitori:

[www.suva.ch/protezione-per-l-udito](http://www.suva.ch/protezione-per-l-udito)

[www.suva.ch/prodotti-di-sicurezza](http://www.suva.ch/prodotti-di-sicurezza)

Questo documento è disponibile soltanto come file PDF.

# Légende

## Niveau d'exposition au bruit

Exposition au bruit en dB(A) lors d'une activité typique sur une année de travail (2000 heures de travail)

## Mesures générales

Mesures M1:

- Recensement des moyens de lutte antibruit selon la liste de contrôle 67009.
- Informer le personnel sur le danger du bruit pour son ouïe et sur les conséquences de lésions auditives.
- Instruire le personnel sur les mesures de sécurité requises et leur mise en œuvre.
- Distribuer gratuitement des protecteurs d'ouïe appropriés.
- Recommander le port de protecteurs d'ouïe en cas de travaux bruyants.
- Pas d'occupation des femmes enceintes (ordonnance sur la protection de la maternité).

Mesures M2 s'ajoutant aux mesures M1:

- Prendre des mesures contre le bruit.
- Signaler les postes de travail, les appareils et les zones concernés en y apposant des panneaux «Protecteur d'ouïe obligatoire».
- Imposer le port de protecteurs d'ouïe en cas de travaux bruyants.

## Examen auditif dans l'automobile

Obligation de se soumettre aux examens pour le personnel âgé de moins de 40 ans

Aucun droit à se faire examiner

## Nombre de personnes devant se soumettre aux examens

### Niveau de pression acoustique continu équivalent

Niveau de pression acoustique typique d'une source de bruit en dB(A) sans prise en compte de la durée d'exposition

Niveau du bruit de fond dans le local

Niveau du bruit au poste de travail

Bruits impulsifs; Protectors d'ouïe obligatoires

Informations sur le choix et les fournisseurs de protecteurs d'ouïe:

[www.suva.ch/protection-de-l-ouie](http://www.suva.ch/protection-de-l-ouie)

[www.suva.ch/produits-de-securite](http://www.suva.ch/produits-de-securite)

Ce document est disponible uniquement sous forme de fichier pdf.

# Legende

## Lärmexpositionspegel

Für eine Tätigkeit typische, auf ein Arbeitsjahr (2000 Arbeitsstunden) bezogene Gehörbelastung  $L_{EX}$  in dB(A)

## Generelle Massnahmen

Massnahmen M1:

- Möglichkeiten zur Lärmbekämpfung gemäss Checkliste 67009 erfassen
- Information der Arbeitnehmenden über Gefährdung des Gehörs durch Lärm und über Auswirkungen eines Gehörschadens
- Instruktion der Arbeitnehmenden über notwendige Schutzmassnahmen und deren Anwendung
- Kostenlose Abgabe von geeigneten Gehörschutzmitteln
- Tragen von Gehörschutzmitteln bei lärmigen Arbeiten empfehlen
- Keine Beschäftigung von schwangeren Mitarbeiterinnen (Mutterschutzverordnung)

Massnahmen M2, zusätzlich zu M1:

- Massnahmen zur Lärmbekämpfung treffen.
- Kennzeichnen von Arbeitsplätzen, Geräten und Lärmbereichen mit dem Zeichen "Gehörschutz obligatorisch".
- Tragen von Gehörschutzmitteln bei lärmigen Arbeiten durchsetzen.

## Gehöruntersuchung im Automobil

Pflicht zur Untersuchung für Mitarbeitende unter 40 Jahren

Kein Anrecht auf Untersuchung

## Anzahl untersuchungspflichtige Personen

### Äquivalenter Dauerschalldruckpegel

Typischer Dauerschallpegel einer Lärmquelle in dB(A) ohne Berücksichtigung der Expositionszeit

Grundlärmpegel im Raum

Lärmpegel am Arbeitsplatz

Impulsärm; Gehörschutz obligatorisch

Informationen zur Auswahl von Gehörschutzmitteln und zu Bezugsquellen:

[www.suva.ch/gerhoerschutz](http://www.suva.ch/gerhoerschutz)

[www.suva.ch/sicherheitsprodukte](http://www.suva.ch/sicherheitsprodukte)

Dieses Dokument ist nur als PDF-Datei erhältlich.

$L_{EX}$

M  
1

2

Aud  
A

-

n

Leq

GP

AP

I